

## ZMLUVA

### o poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtu obce na rok 2013

Táto zmluva sa uzatvára podľa zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľ: Obec Tešedíkovo  
Adresa: Obecný úrad, 925 82 Tešedíkovo č. 860  
Zastúpená: Gyula Borsányi, starosta obce  
Bankové spojenie: VÚB, a.s. pobočka Šaľa  
Číslo účtu: 21921132/0200  
IČO: 00306215  
DIČ: 2021024060

ďalej len „poskytovateľ“

a

Prijímateľ: Centrum voľného času Šaľa  
Adresa: M. R. Štefánika 12, 927 01 Šaľa  
Zastúpeným: Ing. Michalom Malárikom, riaditeľom CVČ v Šali  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Šaľa  
Číslo účtu: 1632077553/0200  
IČO: 37 86 37 38  
DIČ: 2021648618

ďalej len „prijímateľ“

## Čl. 1

### Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky formou bežných transferov z rozpočtových prostriedkov obce podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky na financovanie prevádzkových a mzdových nákladov spojených s vykonávaním záujmovej činnosti detí vo veku od 5 do 15 rokov s trvalým pobytom na území poskytovateľa, navštevujúcich záujmové útvary Centra voľného času v Šali a na ich materiálne – technické zabezpečenie.

## Čl. 2

### Výška poskytnutej dotácie a účel jej použitia

1. Poskytovateľ v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva č.120/OZ/2013 zo dňa 12.11.2013 poskytne prijímateľovi na školský rok 2013/2014 bežný transfer vo výške 50 eur, slovom päťdesiat eur, na jedného člena / Chiara Ráčzová, bytom Tešedíkovo č. 433 /, s trvalým pobytom na území poskytovateľa, navštevujúci záujmový útvar Tancujúce víly, v Centre voľného času v Šali

2. Poskytovateľ sa zaväzuje poukázať finančné prostriedky zo svojho rozpočtu v roku 2013 bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa na rok 2013 najneskôr do 20. decembra 2013.

3. Prijímateľ použije poskytnuté finančné prostriedky na účel uvedený v čl.1 ods. 2 tejto zmluvy do 31. decembra 2013.

4. Prijímateľ zodpovedá za riadne hospodárenie s poskytnutými finančnými prostriedkami a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť ich použitia.

5. Prijímateľ sa zaväzuje pri hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami dodržiavať všetky predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami rozpočtu územnej samosprávy.

### Čl. 3

#### Všeobecné ustanovenia

1. Podmienky na poskytnutie dotácií, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie upravuje zákon č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzné nariadenia obce Tešedíkovo č. 1/2005 o podmienkach poskytovania dotácie z rozpočtu obce a všeobecne záväzné nariadenia Mesta Šaľa – č.02/2013 a č.07/2013.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej alikvótnu časť, ktorú použije v rozpore s touto zmluvou.
3. Dané poskytnuté finančné prostriedky poskytovateľa sú súčasťou rozpočtu prijímateľa na kalendárny rok 2013.

V Tešedíkove, dňa 20. 12. 2013

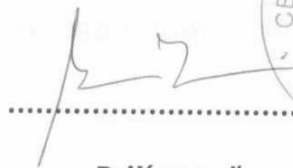
V Šali, dňa 20. 12. 2013



Poskytovateľ

Gyula Borsányi

starosta obce



Prijímateľ

Ing. Michal Malárik

riaditeľ Centra voľného času Šaľa